



tilastotiedotus statistisk rapport

Arkisto

ISSN 0355-2284

Tilastokeskus
Statistikcentralen

1977

Tiedustelut - Förfrågningar

Raini Munkki

90 - 611 022/401

Päiväys - Datum

23.9.1977

N:o - Nr

LI 1977:38

MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN
KÄYTTÖ KESÄKUUSSA 1977

HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS
BELÄGGNING I JUNI 1977

UTILIZATION OF LODGING SERVICES'
CAPACITY IN JUNE 1977

JAKAJA: Valtion painatuskeskus, PL 516 00101 Helsinki 10
Puhelin 90-539011/tilaukset
Käteismyynti, Annankatu 44.

DISTRIBUTÖR: Statens tryckericentral, PB 516 00101 Helsingfors 10
Telefon 90-539011/beställningar
Kontantförsäljning, Annegatan 44.

1277074804-12/7356

Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttö kesäkuussa 1977

Majoitustilasto käsittää kaikki ne majoitusliikkeet, joilta asetus majoitus- ja ravitsemusliikkeistä (502/69) edellyttää elinkeinoluvan. Näitä ovat hotellit, motellit, matkustajakodit, moottorimajat ja yömajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitustilastoa ja sen laskentaperusteita (LI 1977:15).

Kun verrataan taulun I absoluuttisia lukuja lääneittäin ja kuukausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut. Yömajoista ei ole laskettu peittävyyslukuja.

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) kesäkuussa 1977 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 37 % (v. 1976 34 %), vastaavan luvun ollessa yömajoissa vain 4 % (v. 1976 1 %). Yöpymisten kokonaismäärästä (lukuunottamatta yömajoja) oli hotellien ja motellien osuus 82 % (v. 1976 79 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 93 % (v. 1976 91 %).

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) tapahtuneiden yöpymisten kokonaismäärä oli kesäkuussa 1977 2 % pienempi kuin kesäkuussa 1976 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 8 % suurempi kuin kesäkuussa 1976. Kapasiteetin käyttöaste (ilman yömajoja) oli koko maan osalta 59 (v. 1976 57).

Härbergeringsställes beläggning i juni 1977

Härbergeringsstatistiken omfattar alla de härbergeringsställen, för vilka näringstillstånd förutsatts enligt förordningen om härbergerings- och förplägnadsrörelsen (502/69). Dessa är hotell, motell, resandehem, motorhyddor och natthärbärgen. I statistiken ingår inte bl. a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbergeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1977:15).

Vid en jämförelse av de absoluta talen i tabell I länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas. Täckningstal för natthärbärgen har inte uträknats.

På härbergeringsställen (utom natthärbärgen) svarade utlänningar i juni 1977 för 37 % (34 % år 1976), av övernattningarna medan motsvarande tal för natthärbärgenas del endast var 4 % (1 % år 1976). Av det totala antalet övernattningar (utom natthärbärgen) skedde omkring 82 % (79 % år 1976) på hotell och motell, medan utlänningars övernattningar till 93 % skedde på hotell och motell (91 % år 1976).

Det totala antalet övernattningar på härbergeringsställen (utom natthärbärgen) var i juni 1977 2 % mindre än i juni 1976, medan motsvarande andel av utlänningars övernattningar var 8 % större än i juni 1976. Beläggningsgraden (utom natthärbärgen) var i hela riket 59 (57 år 1976).

Utilitization of accommodation capacity in June 1977

The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses, motor inns and doss-houses. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1977:15).

When comparing the absolute figures in table I by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account. Figures of the coverage of doss-houses have not been calculated.

The proportion of nights spent in accommodation by foreigners (excl. doss-houses) was 37 % in June 1977 (34 % in 1976), the corresponding figure for doss-houses being only 4 % (1 % in 1976). The share of nights spent at hotels and motels was 82 % (79 % in 1976), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 93 % (91 % in 1976).

The total number of nights spent in accommodation (excl. doss-houses) was 2 % smaller in June 1977 than in June 1976, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 8 % greater than in June 1976. The rate of utilization (excl. doss-houses) was 59 % for the whole country (57 in 1976).

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti kesäkuussa 1977
 Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i juni 1977
 The percentages of coverage and the accommodation capacity in June 1977

Lääni Län Province	Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage								Majoituskapasiteetti (ilman yömajoja) ²⁾ Härbärgeringskapacitet (exkl. natthärbärgen) ²⁾ Accommodation capacity (excl. doss-houses) ²⁾	
	Hotellit Hotell Hotels		Motellit Motell Motels		Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ¹⁾ and motor inns		Yhteensä Summa Total		Majoitusliikkeitä Antal härbärgeringsställen Number of numits	Huoneita Antal Rum Number of rooms
	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity		
Uudenmaan - Nylands	97	99	86	96	90	86	94	98	96	5 264
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	91	96	86	90	91	90	90	95	89	3 562
Ahvenanmaa - Åland	77	79	100	100	25	24	67	76	18	629
Hämeen - Tavastehus	93	98	80	97	77	79	86	95	81	2 783
Kymen - Kymmene	97	95	100	100	95	81	96	90	56	1 562
Mikkelin - S:t Michels	88	93	100	100	96	98	92	95	52	1 382
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	93	96	60	40	82	81	83	85	42	927
Kuopion - Kuopio	96	99	100	100	87	86	91	96	47	1 285
Keski-Suomen - Mellersta Finland	89	99	100	100	82	88	88	97	51	1 700
Vaasan - Vasa	91	98	50	41	70	69	78	90	72	1 657
Oulun - Uleåborgs	89	83	86	95	84	70	86	81	88	2 057
Lapin - Lapplands	94	97	100	100	82	87	88	93	104	2 236
Koko maa - Hela riket - Whole country	92	96	84	91	84	83	88	93	796	25 044

1) Lower class hotels.

2) Luvuista on vähennetty kesäkuussa suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet.

2) Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda under juni.

2) The accommodation facilities and rooms closed during June have been deducted from the figures.

Taulu I. Yöpymisien lukumäärät majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) kesäkuussa 1977.
 Tabell I. Antal övernattningar på härbärgeringsställen (exkl. natthärborgen) i juni 1977.
 Table I. Number of nights of the accommodation facilities (excl. doss-houses) in June 1977

Asummaa Hemland Country of domicile	Lääni - Län - Province										Yhteensä Summa Total	siitä, jirav of which Kaupungit Städer Urban communes			
	Uuden- maan Nylands	siitä, Helsinki dirav Hel- singfors of which Helsinki	Turun ja Porin Åbo och Björne- borgs	Ahve- nan- maa Åland	Hämeen Tavaste- hus	Kymen Kym- mene	Mikkelin St: Michels	Pohjois- Karjalan Norra Karelen	Kuopion Kuopio	Keski- Suomen Mellersta Finlands			Vaasan Vasa	Oulun Uleå- borgs	Lapin Lapp- lands
Suomi - Finland	61 618	30 420	52 329	7 714	40 772	35 001	28 389	16 544	26 072	32 106	25 093	28 905	30 131	384 674	275 891
I															
Ruotsi - Sverige - Sweden	16 793	12 109	8 226	8 237	5 566	906	629	368	610	1 288	7 783	1 092	3 651	55 149	51 314
Norja - Norge - Norway	5 253	3 743	712	303	979	92	51	282	108	152	544	492	2 314	11 282	9 112
Tanska - Danmark - Denmark	4 073	2 649	445	119	790	100	71	399	62	252	102	235	498	7 146	6 426
Islanti - Island - Iceland	244	151	17	26	48	3	4	9	14	51	4	15	59	494	443
II Yhteensä - Summa - Total	26 363	18 652	9 400	8 685	7 383	1 101	755	1 058	794	1 743	8 433	1 834	6 522	74 071	67 295
III															
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	17 173	10 849	3 550	293	4 479	1 972	2 732	492	4 151	3 046	873	2 115	11 752	52 628	36 531
Ranska - Frankrike - France	4 288	3 600	180	7	260	45	196	20	168	48	59	136	599	6 006	5 598
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	7 182	5 881	517	12	688	486	123	72	175	104	112	194	252	9 917	9 325
Alankomaat - Nederländerna - Netherlands	3 854	2 927	502	17	472	440	314	89	383	518	107	619	1 548	8 863	7 070
Belgia - Belgien - Belgium	1 241	772	84	4	116	37	28	7	20	15	4	40	146	1 742	1 628
Italia - Italien - Italy	3 486	2 899	152	-	377	88	36	53	66	50	96	135	235	4 774	4 392
Itävalta - Österrike - Austria	2 487	1 890	220	22	388	165	124	88	140	42	10	87	591	4 364	3 675
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	3 906	3 150	422	1	642	339	587	197	411	409	108	382	1 478	8 882	7 667
Irlandi - Ireland - Ireland	328	125	2	-	-	-	-	-	1	-	5	2	-	338	336
Kreikka - Grekland - Greece	196	191	26	1	1	-	-	-	-	-	1	4	6	235	232
Luxemburg - Luxembourg	109	94	1	-	6	-	2	-	-	-	-	46	164	120	120
Portugali - Portugal	210	172	19	-	7	-	-	-	-	-	12	7	5	260	257
Espanja - Spanien - Spain	872	591	21	-	22	14	10	2	-	77	2	5	30	1 055	946
Turkki - Turkiet - Turkey	323	203	5	-	4	2	2	-	2	-	5	-	-	343	283
Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	482	444	22	18	374	6	-	2	-	62	2	-	69	1 037	938
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion	5 044	4 214	2 436	26	3 739	422	91	59	57	1 382	280	76	34	13 646	12 630
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries	5 598	4 807	299	21	729	91	136	31	157	91	45	155	233	7 586	7 245
USA	16 542	14 758	718	33	1 205	203	221	177	227	431	378	249	734	21 118	20 265
Kanada - Canada	3 194	2 992	138	16	121	41	47	15	10	50	111	61	211	4 015	3 753
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	1 039	819	69	7	21	51	13	-	3	72	101	10	9	1 395	1 379
Japani - Japan	2 135	1 732	58	-	231	72	3	3	23	42	3	34	125	2 729	2 640
Muu Aasia - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	878	660	50	5	68	10	62	-	-	47	13	11	41	1 185	1 156
Afrikka - Afrika - Africa	831	594	74	6	54	19	21	-	6	11	4	13	39	1 078	1 044
Muut maat - Övriga länder - Other countries	2 213	1 876	103	-	179	32	43	16	81	70	26	28	213	3 004	2 734
III Yhteensä - Summa - Total	83 611	66 240	9 668	489	14 183	4 535	4 791	1 323	6 081	6 567	2 357	4 363	18 396	156 364	131 844
Yhteensä - Summa - Total II+III	109 974	84 892	19 068	9 174	21 566	5 636	5 546	2 381	6 875	8 310	10 790	6 197	24 918	230 435	199 139
Yhteensä - Summa - Total I+II+III	171 592	115 312	71 397	16 888	62 338	40 637	33 935	18 925	32 947	40 416	35 883	35 102	55 049	615 109	475 030

Taulu 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste lääneittäin kesäkuussa 1977
 Tabell 2. Härbergingsstälernas beläggning länsvis i juni. 1977
 Tabell 2. Utilization of capacity at the accommodation facilities by province in June 1977

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Nights %			
	Yhteensä ¹⁾ (ilman yömajoja) Summa ¹⁾ (exkl. natthär- bärgen) Total ¹⁾ (excl. doss-houses)	siitä - därav - of which		Yömajat ²⁾ Natthärbärgen ²⁾ Doss-houses ²⁾
		Hotellit ¹⁾ Hotell ¹⁾ Hotels ¹⁾	Matkustajakodit ja moottorimajat ¹⁾ Resandehem och motorhyddor ¹⁾ Boarding houses ³⁾ and motor inns ¹⁾	
Uudenmaan - Nylands	75	76	71	86
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	77	77	72	86
siitä - därav - of which				
Helsinki - Helsingfors	82	82	80	87
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	49	50	46	44
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	50	50	45	44
siitä - därav - of which				
Turku - Åbo	42	42	49	42
Pori - Björneborg	63	66	58	56
Ahvenanmaa - Åland	68	70	49	-
siitä - därav - of which				
Maarianhamina - Mariehamn	71	73	54	-
Hämeen - Tavastehus	54	56	47	74
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	56	57	53	74
siitä - därav - of which				
Hämeenlinna - Tavastehus	70	77	41	-
Lahti - Lahtis	49	48	61	79
Tampere - Tammerfors	57	59	66	70
Kymen - Kymmene	59	59	59	55
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	60	59	66	55
siitä - därav - of which				
Kotka	52	44	-	62
Lappeenranta - Villmanstrand	63	62	71	45
Kouvola	54	54	-	62
Mikkelin - S:t Michels	52	53	52	-
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	53	54	47	-
siitä - därav - of which				
Mikkeli - S:t Michel	57	56	85	-
Savonlinna - Nyslott	47	49	41	-
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	51	60	40	-
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	55	62	42	-
siitä - därav - of which				
Joensuu	58	67	44	-

Taulu 2. Jatkuu
 Tabell 2. Fortsättning
 Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Nights %			
	Yhteensä ¹⁾ (ilman yömajoja) Summa ¹⁾ (exkl. nātthär- bärgen) Total ¹⁾ (excl. doss-houses)	siitä - därav - of which		Yömajat ²⁾ Nātthärbärgen ²⁾ Doss-houses ²⁾
		Hotellit ¹⁾ Hotell ¹⁾ Hotels ¹⁾	Matkustajakodit ja moottorimajat ¹⁾ Resandehem och motorhyddor ¹⁾ Boarding houses ³⁾ and motor inns ¹⁾	
Kuopion - Kuopio	59	59	50	-
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	65	62	62	-
siitä - därav - of which Kuopio	66	64	57	-
Keski-Suomen - Mellersta Finlands ...	52	54	43	74
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	50	53	35	74
siitä - därav - of which Jyväskylä	50	53	32	74
Vaasan - Vasa	57	61	37	66
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	58	61	43	66
siitä - därav - of which Vaasa - Vasa	66	69	42	63
Seinäjoke	57	58	48	61
Kokkola - Karleby	46	48	40	-
Oulun - Uleåborgs	49	49	44	30
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	53	50	57	-
siitä - därav - of which Oulu - Uleåborg	52	50	73	-
Lapin - Lapplands	58	64	47	76
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	65	65	69	76
siitä - därav - of which Rovaniemi	70	69	78	92
Koko maa - Hela riket - Whole country	59	61	51	79
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	62	63	56	79

1) Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista - Belagda rum i procent av alla rum - Percentage of utilized rooms.

2) Käytössä olleet vuoteet prosentteina kaikista vuoteista - Belagda bäddar i procent av alla bäddar - Percentage of utilized beds.

3) Lower class hotels.